

## GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO.: 249720

04.02.2020-07:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1  
D-74632 NEUENSTEIN  
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 4.918

CONTAINER ID: LB SC 1920

CF 8001

| DN-NO      | REF.NO. -CUST.  | QTY  | UoM      | U/C  | DESCRIPTION OF DELIVERY | PUR.ORD.NO.    |
|------------|-----------------|------|----------|------|-------------------------|----------------|
| -DATE      | REF.NO. -VENDOR |      |          |      | ADDIT.DATA-VENDOR       |                |
| -ITM       | PACK.MATL       | -QTY | -NUMBER  | CUST | MAX. NO.                | -NUMBER VENDOR |
|            |                 |      |          |      |                         | CONSIGNMENT    |
| 7212391    | 2511063351      | 72   | PC       | S/   | Ring Gear               | 5500043504     |
| 04.02.2020 | 2511063358      |      |          |      | GETRAG Sonstige         |                |
| 010        | P:              | 1    | -PALETTE | X    | 72                      | TBA-500086     |
|            | P:              | 12   | -LT5     | X    | 0                       | TBA-500081     |
|            | P:              | 1    | -DECKEL  | X    | 0                       | TBA-500085     |
| 7212392    | 2511072050      | 405  | PC       | S/   | Speed Gear 3rd          | 5500042698     |
| 04.02.2020 | 2511072058      |      |          |      | GETRAG Sonstige         |                |
| 010        | P:              | 3    | -PALETTE | X    | 135                     | TBA-500086     |
|            | P:              | 27   | -LT1     | X    | 0                       | TBA-500078     |
|            | P:              | 3    | -DECKEL  | X    | 0                       | TBA-500085     |
| 7212393    | 2511071851      | 312  | PC       | S/   | Speed Gear 5th cp1      | 5500042699     |
| 04.02.2020 | 2511071858      |      |          |      | GETRAG Sonstige         |                |
| 010        | P:              | 1    | -PALETTE | X    | 312                     | TBA-500086     |
|            | P:              | 12   | -LT2     | X    | 0                       | TBA-500079     |
|            | P:              | 1    | -DECKEL  | X    | 0                       | TBA-500085     |
| 7212394    | 2511070835      | 504  | PC       | S/   | Double Gear 3rd-5th/7th | 5500042695     |
| 04.02.2020 | 2511070858      |      |          |      | GETRAG Sonstige         |                |
| 010        | P:              | 3    | -PALETTE | X    | 168                     | TBA-500086     |
|            | P:              | 3    | -DECKEL  | X    | 0                       | TBA-500085     |
|            | P:              | 21   | -LT4     | X    | 0                       | TBA-500141     |
| 7212395    | 2516100635      | 920  | PC       | S/   | Output Shaft 2          | 5500043503     |
| 04.02.2020 | 2516100658      |      |          |      | GETRAG Sonstige         |                |
| 010        | P:              | 12   | -PALETTE | X    | 160                     | TBA-500086     |
|            | P:              | 96   | -LT6     | X    | 0                       | TBA-500082     |
|            | P:              | 12   | -DECKEL  | X    | 0                       | TBA-500085     |

14674

14675

14676

14677

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

התאגדות המעסיקים והעובדים תהיה אחראית על פיתוח תוכנית

Die mit fett gedruckten Unten eingezeichneten Rubri-

1.1E einschließl. 24.1.22

Auszuflitten unter der Verantwortung des Abenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

• Ten caso de mal funcionamento dos computadores, inquirir a la docente sobre o número de falhas. Manter o registro das falhas e o tempo de parada de cada uma delas.

|                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b><br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br><br><b>MAGNA PT B.V. &amp; Co. KG</b><br>Werk Neuenstein<br>Hermann-Hagenmeyer-Str.<br>D - 74632 Neuenstein                                                     |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                              |
| <b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b><br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>c/o Schweitzer Logistik<br>Via dei Ciclamini 4<br>I-70026 Modugno (BA)<br>Italien                                                  |                                                    | <b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br><b>Sped. Schweizer</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                              |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes</b><br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: <b>Modugno</b><br>Land/Pays: <b>Italien</b><br>Abl.-Stelle: <b>14248</b>                                                                     |                                                    | <b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b><br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b><br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: <b>Neuenstein</b><br>Land/Pays: <b>Deutschland</b><br>Datum/Data: <b>04.02.2020</b>                                           |                                                    | <b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b><br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |
| <b>5 Beigefügte Dokumente</b><br>Documents annexés<br><b>Warenbegleitschein-Nr. 249720</b>                                                                                                                                                          |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              |
| <b>6 Kennzeichen u. Nummern</b><br>Marques et numéros<br><b>20-Paletten/Güterbeteile</b>                                                                                                                                                            | <b>7 Anzahl der Packstücke</b><br>Nombre des colis | <b>8 Art der Verpackung</b><br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>9 Bezeichnung des Gutes*</b><br>Nature de la marchandise* |
| <b>10 Statistikkennnummer</b><br>No. statistique<br><b>87084050</b>                                                                                                                                                                                 |                                                    | <b>11 Bruttogewicht (in kg)</b><br>Poids brut, kg<br><b>4918,-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Umfang (in m³)</b><br>Cubage m³                        |
| <p>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.</p> |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              |
| <b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b><br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                          | <b>14 Rückerstattung</b><br>Remboursement          | <b>19 zu zahlen vom A</b><br>À payer par le...<br>Fracht/Prix de transport<br>Emballungen/Emballages<br>Reductions<br>Zwischensumme/Somme<br>Zuschläge/Suppléments<br>Nebengebühren/Frais accessoires<br>Sondergebühren/Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Totaux à payer                                                                                                                                                        |                                                              |
| <b>20 Besondere Vereinbarungen</b><br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                     |                                                    | <b>21 Bei empfangen</b><br>Réception des marchandises<br>Date: <b>04.02.2020</b><br>Signature: <b>[Handwritten Signature]</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                              |
| <b>22 GETRADE W. &amp; Co. KG</b><br>Werk Neuenstein<br>Hermann-Hagenmeyer-Straße<br>Neuenstein                                                                                                                                                     |                                                    | <b>23 Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>(Signature et timbre du destinataire)<br><b>RESERVED</b><br><b>08 FEB 2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                              |
| <b>25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergang</b><br>Données pour le calcul des frais de transit frontalier                                                                                                                         |                                                    | <b>26 Vorteile für den Frachtführer</b><br>Avantages pour le transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                              |
| <b>27 Amtliches Kennzeichen</b><br>Kfz: <b>LB SC</b><br>Anhängelast: <b>10 t</b>                                                                                                                                                                    |                                                    | <b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b><br>Confirmation du destinataire/Date/Signature<br><b>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</b><br>Confirmation du chauffeur/Date/Signature                                                                                                                                                                                                                            |                                                              |
| <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                           |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                              |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-001037 vom 04.02.2020



20-001037

Ludwigsburg, 04.02.2020  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>Hermann-Hagenmeyer-Str.1</b><br><b>74632 Neuenstein</b>                                                                                    |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au<br>Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des<br>im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>2 Empfänger / Destataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                   |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 07.02.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu Neuenstein</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 04.02.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                    | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                    | 7212391                                  | 20                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 4.918                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                    | 7212392                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                    | 7212393                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                    | 7212394                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                    | 7212395                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>4.918,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                        |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit<br>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der<br>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                          |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängers<br>Fahrer<br><b>Anteiliges Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |
| <b>22 Benutzer Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          | <b>27 Gut 20-001037 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b><br><b>MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA)</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>08 FEB 2020</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b> |                      |
| <b>20 Magna PT B.V. &amp; Co. KG</b><br><b>D-74632 Neuenstein</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604